

# AMTSBLATT

## für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

### (Welzower Bote)

Welzow, den 01.12.2014

Jahrgang 25

Nummer 13

#### IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

• **Herausgeber:**  
Stadt Welzow

• **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**  
Die Bürgermeisterin

• **Redaktionelle Bearbeitung:**  
Die Bürgermeisterin Frau Zuchold,  
Poststraße 8, 03119 Welzow,  
Telefon 035751 250-0, Fax 250-22,  
e-mail: [info@welzow.de](mailto:info@welzow.de)

• **Verantwortlich für Anzeigenteil und Druck:**  
Druck und Satz

Gewerbestraße 17 e-mail:  
01983 Großbräschen [beratung@drucksatz.com](mailto:beratung@drucksatz.com)  
Tel.: 035753 177-03 [service@drucksatz.com](mailto:service@drucksatz.com)  
Fax: 035753 177-00 [www.drucksatz.com](http://www.drucksatz.com)

• **Verantwortlich für die Verteilung des Welzower Boten:**

BLOMA Werbung  
MAKRO-MEDIEN-DIENST Cottbus GmbH  
Burger Chaussee 1  
03096 Guhrow  
Tel.: 035603-759900

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für unverlagt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt Druck und Satz ebenfalls keine Haftung. Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

**Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare**

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an die BLOMA Werbung GmbH.

## Inhaltsverzeichnis

### Amtlicher Teil

Seite 1 - Bekanntmachung Beschlüsse aus Sitzung Hauptausschuss am 06.11.2014

### Nichtamtlicher Teil

Seite 2 - Informationen aus dem Rathaus

Seite 5 - Geburtstage und Jubiläen

Seite 6 - Geschichte und Kultur

Seite 9 - Vereine und Organisationen

Seite 12 - Soziale Dienste

Seite 14 - Bereitschaft

Seite 15 - Kirchen

Seite 17 - Anzeigen

## AMTLICHER TEIL

### AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

#### Bekanntmachung Beschlüsse aus Sitzung Hauptausschuss am 06.11.2014

**Beschlussvorlage HA122/14** - einstimmig beschlossen -  
Abschluss eines Tauschvertrages über Grundbesitz mit Auflassung zur Herstellung von Übereinstimmung zwischen Nutzungs- und Eigentumsverhältnissen auf dem Gelände der Regenwasserbehandlungsanlage

#### **Beschlusstext:**

Der Hauptausschuss stimmt dem Abschluss eines Tauschvertrages über Grundbesitz mit Auflassung zur Herstellung von Übereinstimmung zwischen Nutzungs- und Eigentumsverhältnissen für Teilflächen der Flurstücke 333/5 und 333/6 der Flur 6 der Gemarkung Welzow und für eine Teilfläche des Flurstücks 207/5 der Flur 5 der Gemarkung Welzow, zu.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt, den Tauschvertrag, welcher als Entwurf dieser Beschlussvorlage beigelegt ist, ggf. unter Vornahme den Sinn wahrender Änderungen abzuschließen.

Welzow, 14.11.2014

gez.: Birgit Zuchold  
Bürgermeisterin

ENDE AMTLICHER TEIL

## Informationen aus dem Rathaus

### Informationen der Bürgermeisterin



*Liebe Bürgerinnen und Bürger,*

der Blick aus dem Fenster und auf den Kalender macht es deutlich; das Jahr 2014 befindet sich auf der Zielgeraden.

Nun denken Sie sicher sogleich an die vielen Erledigungen, die vor dem Weihnachtsfest noch anstehen. Viele von uns fühlen sich gefangen oder auch an Bräuche gebunden, deren Vorbereitungen meist sehr aufwendig sind und die in uns häufig unter großen Druck setzen. Gerade die Erwartungshaltung, die wir an uns selbst stellen, lässt den einen oder anderen oftmals verzweifeln. Lösen Sie sich von diesem Druck. Streichen Sie unwichtige Termine aus Ihrem Terminplan und suchen Sie sich Stunden der Ruhe und Besinnlichkeit.

Das wünsche ich Ihnen von ganzem Herzen!

Ich finde es in der Weihnachtszeit schön, Zeit zu haben für die Dinge, die einem Spaß und Freude bereiten. Zeit, um einmal mit seinen Lieben unbeschwerte Stunden zu verleben. Zeit, in der man sich an die schönen Ereignisse des vergangenen Jahres erinnern kann. Und sicher auch mit dem Blick bereits auf das Jahr 2015 die Zukunft plant.

Vergessen Sie für Momente die Hektik des Alltages und suchen Sie sich Orte der Stille, an denen Sie Kraft schöpfen können. Das sind die kleinen Geschenke, die wir uns selbst bereiten.

Ich wünsche Ihnen allen, ob Groß ob Klein, eine schöne Vorweihnachtszeit, ein friedliches Weihnachtsfest und auch einen beschwingten Silvesterabend!



Meinen Dank richte ich an Sie alle, die sich im vergangenen Jahr für unsere Stadt engagiert haben, die immer Ihren Beitrag, ob politisch, kulturell oder sozial für alle in Welzow und Proschim lebenden Bürger geleistet haben.

Ohne Sie wäre es in Welzow nur halb so schön!

Ihre Bürgermeisterin  
Birgit Zuchold



## Terminübersicht

### Hauptausschuss

Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold  
 Tag: 21.01.2015  
 Uhrzeit: 17.00 Uhr  
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

### Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender: Herr C. Kupsch  
 Tag: 04.02.2015  
 Uhrzeit: 17.00 Uhr  
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

### Ortsbeirat Proschim

Vorsitzender: Herr G. Schulz  
 Tag: 28.01.15  
 Uhrzeit: 18.00 Uhr  
 Ort: Versammlungsraum, ehem. Schule Proschim, Schulweg 49

### Finanzausschuss

Vorsitzender: Herr H. Franz  
 Tag: nächste Sitzung im neuen Jahr  
 Uhrzeit: 16.00 Uhr  
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

### Bauausschuss

Vorsitzender: Herr R. Franke  
 Tag: nächste Sitzung im neuen Jahr  
 Uhrzeit: 17.00 Uhr  
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

### Umweltausschuss

Vorsitzende: Frau H. Wodtke  
 Tag: 14.01.2015  
 Uhrzeit: 17.00 Uhr  
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

### Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales

Vorsitzende: Frau G. Jentsch  
 Tag: nächste Sitzung im neuen Jahr  
 Uhrzeit: 17.00 Uhr  
 Ort: Grundschule Welzow, Jahnstraße 24

### Werksausschuss

Vorsitzender: Herr U. Rogin  
 Tag: nächste Sitzung im neuen Jahr  
 Uhrzeit: 17.00 Uhr  
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

### Bürgermeistersprechstunden fürs II. Halbjahr 2014

Die Bürgermeistersprechstunde finden an folgenden Tagen statt.

**16.12.14**

Die Bürgermeisterin, Frau Zuchold, wird Ihre Probleme und Fragen aber auch Anregungen, Hinweise und Ideen gern aufnehmen. Die Sprechstunden finden an den o. g. Tagen jeweils von 14:00 Uhr – 17:30 Uhr statt.

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie über das Sekretariat mit Frau Girndt ☎ 035751 250-12 Ihren Terminwunsch abzustimmen.

Änderungen sind vorbehalten.

Weiterhin haben alle Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

## Schließzeiten der Kindereinrichtungen in 2015

Liebe Eltern,

Um Ihnen eine frühzeitige Urlaubsplanung zu ermöglichen, möchten wir Ihnen auf diesem Weg die für **2015** vorgesehenen Schließzeiten der Kindereinrichtungen mitteilen.

- Die **Kindertagesstätte „Pfiffikus“** bleibt in der Zeit vom **20.07.2015 bis 07.08.2015** geschlossen.
- Die **Kindertagesstätte „Spatzennest“** bleibt in der Zeit vom **10.08.2015 bis 28.08.2015** geschlossen.

Zusätzlich sind **beide** Kindereinrichtungen an folgenden Tagen **nicht geöffnet**:

- **02.01.2015**
- **15.05.2015** (Freitag nach Himmelfahrt)
- **24.12.2015 - 31.12.2015** (Weihnachten und Jahreswechsel)

Wir möchten Sie bitten, diese Schließzeiten bei Ihrer Urlaubsplanung zu berücksichtigen.

Sollten Sie während der Sommerschließzeit 2014 **nachweislich** keinen Urlaub erhalten, sowie nach Ausschöpfung anderer Betreuungsmöglichkeiten keine Gewährleistung für die Betreuung Ihres Kindes finden, bitten wir dies rechtzeitig, **spätestens bis zum 31.03.2015**, in der Allgemeinen Verwaltung der Stadtverwaltung Welzow, Bereich Kindereinrichtungen, anzumelden.

Allg. Verwaltung,  
 SB Kindereinrichtung

## Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung

Im Dezember findet keine Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung statt. Die nächste gemeinsam mit Vattenfall angebotene Bürgersprechstunde zu aktuellen Fragen, Anregungen und Problemen in Bezug zur weiteren Tagebauentwicklung findet am

**Donnerstag, 08.01.2015 – 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 12** statt.

Wir bitten alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59 oder 035751 / 250 12.

Allen Bürgerinnen und Bürger des Wohngebiets V und Liesker Wegs, die nach dem derzeitigen Planungsstand durch den Teilabschnitt II des Tagebaus Welzow-Süd an Umsiedlungen beteiligt wären, steht das Bürgerbüro von Vattenfall in der Waisenhausstraße 15, jeweils am **zweiten Dienstag des Monats** in der Zeit von **16 bis 18 Uhr offen**.

**Ab Januar 2015 findet aufgrund der starken Nachfrage zusätzlich an jedem letzten Montag des Monats ebenfalls in der Zeit von 16 – 18 Uhr eine weitere Sprechstunde im Vattenfall-Bürgerbüro statt.**

Telefonisch erreichen Sie die Mitarbeiter während den Sprechzeiten unter der Telefonnummer 035751 / 2799-21 bzw. -28.

M. Pohl  
Bergbaukoordinator

**Der  
Redaktions-  
schluss für  
die  
Januar  
Ausgabe  
ist der  
11.12.2014  
und sie er-  
scheint am  
02.01.2015**

## Öffentliche Ausschreibung

Bei der Stadt Welzow wird zum 01.01.2015 befristet bis zum 30.06.2015 zur Absicherung eines vorübergehenden betrieblichen Betreuungsbedarfes nach KitaPersVO bezogen auf die aktuelle Bedarfsprognose für den Zeitraum 01.01.2015 bis 30.06.2015 die Stelle eines/ einer

### Erziehers/ in mit staatlicher Anerkennung

öffentlich ausgeschrieben.

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 26 Stunden. Die Entlohnung erfolgt nach TVöD mit der Entgeltgruppe S 6. Bei einem erneuten erhöhten Betreuungsbedarf nach Kita-PersVO besteht die Option einer Verlängerung der Befristung.

### Das Aufgabengebiet des Erziehers/ der Erzieherin umfasst:

- Betreuung von Kindern der Altersklasse 0 – 12 Jahre
- Förderung des sozialen Verhaltens der Kinder
- Hilfe bei der Einzelentwicklung der Kinder
- Anregung der Kinder zu körperlicher, kreativer, geistiger und musischer Betätigung
- Abwicklung von organisatorischen und verwaltungstechnischen Arbeiten
- intensive Zusammenarbeit mit den Eltern

### Voraussetzungen:

- Abschluss als Erzieherin mit staatlicher Anerkennung oder mit staatlicher Prüfung

- Standfestigkeit bei Konfliktbewältigung und Durchsetzungsvermögen
- Einfühlungsvermögen
- Kooperations- und Teamfähigkeit
- Kreativität bei der Erstellung von Tagesangeboten und Projekten
- persönliche Eignung und Erfahrungen im sozialpädagogischen Bereich
- hohe Einsatzbereitschaft mit flexibler Arbeitszeit

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Bewerbungsanschreiben, Lebenslauf, Zeugnis über die Anerkennung als „Staatlich anerkannte/ r Erzieher/ in“, aktuelles erweitertes Führungszeugnis, Gesundheitszeugnis, Arbeitszeugnisse und der Nachweis über eine Hepatitis-Impfung etc.) richten Sie bitte bis zum **08. Dezember 2014, 16:00 Uhr** an:

Stadtverwaltung Welzow  
Personalamt –  
Kennwort: Bewerbung Erzieher  
Poststraße 8  
03119 Welzow

Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen bitten wir Sie, einen adressierten und ausreichend frankierten Briefumschlag beizulegen. Bitte haben Sie Verständnis, dass keine Eingangsbestätigungen und Zwischennachrichten versandt werden.

## Wichtiger Hinweis zur Öffnung des Rathauses zum Jahreswechsel 2014/ 2015!

Das Rathaus ist

am **Montag, 29.12.2014** in der Zeit von **9:00 Uhr bis 11:30 Uhr** sowie am **Dienstag, 30.12.2014** eingeschränkt in der Zeit von **9:00 Uhr bis 12:00 Uhr** und **13:00 Uhr bis 15:00 Uhr** geöffnet.

Am Freitag, **02.01.2015** bleiben

das Rathaus sowie die nachgeordneten Einrichtungen - Kindertagesstätte „Spatzennest“, Kindertagesstätte „Pffifikus“,

Grundschule, „Alte Dorfschule“, Friedhofsverwaltung und Bauhof - aus betriebsbedingten Gründen geschlossen.

Außerdem **entfällt** die Sprechstunde des **Einwohnermeldeamtes** am Samstag, dem **03.01.2015**. Die nächste Samstagsprechstunde des Einwohnermeldeamtes wird am **07.02.2015** durchgeführt.

Ich bitte für diese Maßnahme um Ihr Verständnis.

Birgit Zuchold  
Bürgermeisterin

## Geburtstage und Jubiläen

Gemäß § 33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz - BbgMeldeG) vom 25.06.1992 GVBl. I, S. 10), hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläen. Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der Goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da die Bürgermeisterin die Paare ehren möchte.

### Die Stadt Welzow gratuliert!



#### in Welzow

01.12.1936	Glaubitz, Hubertus	zum 78.Geburtstag	17.12.1924	Bullan, Elfriede	zum 90.Geburtstag
01.12.1932	Götte, Christa	zum 82.Geburtstag	17.12.1921	Kellner, Elisabeth	zum 93.Geburtstag
01.12.1942	Schulze, Renate	zum 72.Geburtstag	17.12.1941	Urban, Werner	zum 73.Geburtstag
01.12.1944	Wehnert, Mark	zum 70.Geburtstag	18.12.1942	Wandelt, Gerd	zum 72.Geburtstag
02.12.1932	Speer, Horst	zum 82.Geburtstag	20.12.1940	Bolech, Klaus	zum 74.Geburtstag
03.12.1937	Raak, Waltraut	zum 77.Geburtstag	20.12.1938	Rauhut, Renate	zum 76.Geburtstag
04.12.1940	Proske, Heinz	zum 74.Geburtstag	22.12.1936	Klante, Reinhard	zum 78.Geburtstag
06.12.1940	Kaffka, Lutz	zum 74.Geburtstag	22.12.1942	Schmiedecke, Lieselotte	zum 72.Geburtstag
07.12.1935	Faber, Ingeburg	zum 79.Geburtstag	23.12.1927	Schreier, Elsbeth	zum 87.Geburtstag
07.12.1934	Hoffmann, Klaus-Dieter	zum 80.Geburtstag	24.12.1938	Budich, Christa	zum 76.Geburtstag
07.12.1925	Richter, Edith	zum 89.Geburtstag	24.12.1929	Lehmann, Christa	zum 85.Geburtstag
07.12.1938	Schulz, Edith	zum 76.Geburtstag	24.12.1940	Paulisch, Christa	zum 74.Geburtstag
07.12.1934	Stahl, Christa	zum 80.Geburtstag	25.12.1923	Blumentritt, Lisbeth	zum 91.Geburtstag
07.12.1937	Zuchold, Renate	zum 77.Geburtstag	25.12.1933	Stoppa, Günter	zum 81.Geburtstag
08.12.1937	Elberling, Norbert	zum 77.Geburtstag	25.12.1941	Nevoigt, Gerd	zum 73.Geburtstag
08.12.1940	Pfeiffer, Günter	zum 74.Geburtstag	27.12.1936	Brux, Manfred	zum 78.Geburtstag
09.12.1937	Gebauer, Walter	zum 77.Geburtstag	27.12.1944	Quittel, Hannelore	zum 70.Geburtstag
09.12.1935	Ruthenberg, Ingrid	zum 79.Geburtstag	28.12.1934	Bauer, Liesbet	zum 80.Geburtstag
10.12.1937	Eberhardt, Edith	zum 77.Geburtstag	29.12.1938	Krawczyk, Regina	zum 76.Geburtstag
10.12.1938	Müller, Gisela	zum 76.Geburtstag	30.12.1940	Böhme, Siegfried	zum 74.Geburtstag
11.12.1934	Hahn, Joachim	zum 80.Geburtstag	30.12.1943	Puscha, Edeltraut	zum 71.Geburtstag
11.12.1942	Sickora, Burckhard	zum 72.Geburtstag	30.12.1943	Rieger, Alfred	zum 71.Geburtstag
12.12.1937	Unterschmidt, Karl-Heinz	zum 77.Geburtstag	30.12.1930	Rother, Horst	zum 84.Geburtstag
13.12.1939	Geike, Waldemar	zum 75.Geburtstag	31.12.1934	Lindhorst, Ingeborg	zum 80.Geburtstag
13.12.1936	Kühn, Erika	zum 78.Geburtstag	31.12.1936	Meister, Ursula	zum 78.Geburtstag
13.12.1923	Schmidt, Emil	zum 91.Geburtstag			
14.12.1932	Klausch, Irma	zum 82.Geburtstag	<b>in Proschim</b>		
14.12.1932	Kron, Gerhard	zum 82.Geburtstag	10.12.1932	Thiemicke, Edith	zum 82.Geburtstag
15.12.1940	Bohr, Christa	zum 74.Geburtstag	22.12.1930	Balting, Ursula	zum 84.Geburtstag
15.12.1936	Schulze, Joachim	zum 78.Geburtstag	23.12.1934	Rosenow, Gertrud	zum 80.Geburtstag
15.12.1938	Zurbel, Manfred	zum 76.Geburtstag	25.12.1939	Buder, Eckhard	zum 75.Geburtstag
16.12.1940	Behley, Gerda	zum 74.Geburtstag	25.12.1943	Müller, Hans-Joachim	zum 71.Geburtstag
16.12.1941	Jannaschk, Ingrid	zum 73.Geburtstag			

### besondere Jubiläen

Am **12.11.2014** haben **Margot und Werner Schäfer** einen ganz besonderen Tag erlebt. Sie feierten im Kreise Ihrer Lieben, Ihren **65. Hochzeitstag**.

Die Bürgermeisterin der Stadt Welzow, Frau Birgit Zuchold und die Leiterin der Kämmerei Frau Birgit Krüger gratulierten dem Jubelpaar ganz herzlich und wünschten Ihnen noch schöne, zufriedene Jahre bei bester Gesundheit.



## Geschichte und Kultur

### Veranstaltungsplan der Stadt Welzow 2014

#### Dezember 2014

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>ab 01.12.2014</b> <b>Jeden Tag Adventskalenderöffnen ab 17 Uhr</b><br/>im City-Hotel<br/>Poststraße 10<br/>03119 Welzow</p> <p><b>03.12.2014</b> <b>Sterne, Tannenbaum &amp; Co. von 16 bis 18 Uhr</b><br/>Weihnachtsbasteln für die ganze Familie<br/>Kosten: 5,00 € inklusive Material<br/>im ATZ Welzow<br/>Fabrikstraße 02<br/>03119 Welzow</p> <p><b>07.12.2014</b> <b>Advent im Packschuppen von 15.00 bis 16.30 Uhr</b><br/>Ein Puppenspiel zur Vorweihnachtszeit<br/>im Besucherzentrum „excursio“<br/>Heinrich-Heine-Straße 2<br/>03119 Welzow</p> <p><b>09.12.2014</b> <b>Verkehrsteilnehmerschulung von 18 bis 19 Uhr</b><br/>In der „Kumpelklausur“<br/>Spremberger Straße 77<br/>03119 Welzow</p> | <p><b>10.12.2014</b> <b>AG Keramik von 18 bis 21 Uhr</b><br/>im ATZ Welzow<br/>Fabrikstraße 02<br/>03119 Welzow</p> <p><b>10.12.2014</b> <b>AG Spinnen von 17 bis 19 Uhr</b><br/>im ATZ Welzow<br/>Fabrikstraße 02<br/>03119 Welzow</p> <p><b>13.12.2014</b> <b>Welzower Weihnachtsmarkt 13.00 bis 20.00 Uhr</b><br/>am Besucherzentrum „excursio“<br/>Heinrich-Heine-Straße 2<br/>03119 Welzow</p> <p><b>21.12.2014</b> <b>Weihnachtskonzert mit dem Welzower Heimatchor von 15 bis 16.30 Uhr</b><br/>in der Katholische Kirche Welzow<br/>03119 Welzow</p> <p><b>31.12.2014</b> <b>Silvesterveranstaltung von 19 bis 4 Uhr</b><br/>Kulturhaus Welzow und<br/>Kulturhaus Proschim</p> |
|--|--|



**Kultur- und Gemeindezentrum  
„Alte Dorfschule“  
Schulstraße 6, in Welzow**

**Öffnungszeiten:**

Mo. 8.30 – 16.00 Uhr  
Di. 8.30 – 17.30 Uhr  
Mi. 8.30 – 17.30 Uhr  
Do. 8.30 – 17.30 Uhr  
Fr. 8.30 – 14.30 Uhr

Telefon: 035751-27763, oder 279907  
Fax: 035751-279909  
Ansprechpartner:  
Frau Hellwig, Telefon 035751-27763  
e-mail: alte-dorfschule@gmx.de, www.welzow.de

#### Dezember 2014

##### Wöchentliche Veranstaltungen

montags	19.15 Uhr	Yoga
dienstags	16.00 - 17.30 Uhr	Chorprobe Heimatchor Welzow
mittwochs	14.30 - 15.30 Uhr	Reha-Sport I

Anmeldung/ Rückfragen:  
Frau Pätz, Volkssolidarität Spremberg,  
Georgenstraße 37, Tel. 03563- 60 90 312,  
oder 0162- 98 99 730  
**Freie Termine 16.00 & 17.00 Uhr !**

17.00 Uhr Spanisch Sprachkurs über  
die Volkshochschule  
18.30 Uhr Englisch Sprachkurs über die  
Volkshochschule

donnerstags 12.30 – 17.00 Uhr Erziehungs- und Familien-  
beratung (Außensprechstunde) des Albert-  
Schweitzer- Familienwerk Brandenburg e.V.  
(Anmeldung über 03563/ 34 88 531)

ab 14.00 Uhr Gitarrenunterricht/  
Musik- und Kunstschule

Do 14-tägig 17.00 - 19.00 Uhr Mal- und Zeichenzirkel

freitags ab 13.00 Uhr Klavierunterricht/  
Musik- und Kunstschule

##### **Höhepunkte**

12.12.14 15.00 – 17.30 Uhr Weihnachtsbasteleien für die  
ganze Familie

##### **Stadtbibliothek Welzow**

###### Öffnungszeiten:

Mo. 8.30 – 16.00 Uhr  
Di. 8.30 – 17.30 Uhr  
Mi. Geschlossen  
Do. 8.30 – 17.30 Uhr  
Fr. 8.00 – 14.30 Uhr

## Kinder- und Jugendangebot in der „Alten Dorfschule“

### Angebote Kinder-und Jugendtreff Monat Dezember

Ansprechpartner: Kathleen Warmo  
(Dipl. Sozialarbeiter/-päd.)  
Sprechzeiten: Dienstag 14.00 - 17.30 Uhr  
Donnerstag 15.00 - 17.30 Uhr  
Telefon: 035751/27763  
E-Mail: k.warmo@alte-dorfschule-welzow.de

In unserem Kidz-Club könnt ihr jeden Dienstag und Donnerstag an vielfältigen Aktionen teilnehmen, um euch die Langeweile zu vertreiben. Natürlich könnt ihr auch einfach mal nur so vorbeischauen, um zu kickern, Billiard oder Wii zu spielen oder ganz einfach nur zu quatschen.

### Unser Motto des Monats ist diesmal: „So viel Heimlichkeit“

Es erwarten euch spannende Nachmittage, die die Wartezeit zu den Weihnachtsferien verkürzen.

- |                |                 |  |
|----------------|-----------------|--|
| Dienstag       | 2.12.14         | Weihnachtsmärchenland<br>Gemütlicher Nachmittag mit leckerem Punsch und Weihnachtsmärchen<br>15.00 – 16.30 Uhr   |
| Donnerstag     | 4.12.14         | An die Kochlöffel..Fertig..Los<br>Weihnachtsbäckerei<br><b>Unkostenbeitrag: 0,50 €</b><br>15.00 – 17.30 Uhr  |
| Dienstag       | 9.12.14         | Bastelbude<br>Wir gießen Seifen.<br>Unkostenbeitrag: 1,00 €<br>14.00 – 17.00 Uhr   |
| Donnerstag     | 11.12.14        | Weihnachtsralley<br>Weihnachtlicher Spielenachmittag<br>15.00 – 17.00 Uhr  |
| <b>Freitag</b> | <b>12.12.14</b> | <b>Weihnachts-Wunder-Land für die ganze Familie</b><br>Bastelnachmittag für Groß & Klein, fertigt Geschenke für Eure Lieben<br><b>Unkostenbeitrag: 1,00€</b><br><b>15.00 – 17.30 Uhr</b> |
| Dienstag       | 16.12.14        | Wichtelfest<br>15.00 – 17.00 Uhr   |

**Wir wünschen allen Kids & Jugendlichen schöne, stressfreie Weihnachtsfeiertage und einen kraftvollen Start ins Jahr 2015.**

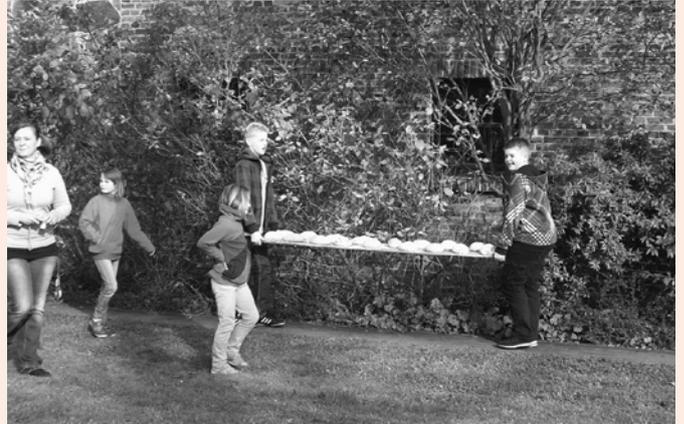
## Rückblickkiste

### Der Herbstferienexpress rollte wieder...

Langeweile in den Ferien musste niemand haben. Bei spannenden 2 Wochen unter den Mottos: „Abenteuer im Herbstwald“ & „Spuk in der ALDO“ haben sich nicht nur die Ferienkinder der kirchlichen Freizeit, sondern auch viele Welzower Kinder gemeinsam die Zeit vertrieben.

So versuchten wir uns im Brotbacken in der Museumsscheune Bloischdorf, besuchten die Schokoladenfabrik in Hornow, gin-

gen mit dem Jäger Herr Horn auf Spurensuche im herbstlichen Wald, bastelten mit Naturmaterialien und organisierten ein zauberhaftes Dinner, welches durch die Kinder in alleiniger Regie gekocht wurde.



Nichts für schwache Nerven war hingegen die 2.Ferienwoche. So machten wir einen Ausflug in die Landeshauptstadt Potsdam und versuchten uns an Halloweenexperimenten im Extavium. Zur Vorbereitung auf das Halloweenfest wurden gruselige Kürbisonster gebastelt, welche die Halle zierten.

Und so wurde zum Abschluss der Ferien ein schaurig, schönes Halloween mit allen kleinen & großen Hexen, Magiern, Monstern und Zombis gefeiert. Höhepunkt war das Gruselmenü.

Ob Mumienwickeln, Spinnennetz bestücken, die Reise ins Zombieland die Zeit verging wie im Fluge. Doch bevor der Glockenschlag das Ende des Festes verkündete, ging es noch auf Gespensterjagd.

Nun ruhen alle Gruselgestalten selig in der Kiste, bis zum nächsten Jahr, wenn es wieder heisst:

„Süßes sonst gibt's Saures!“



Eure Sozis, das Team der ALDO  
& Team des ASF Familientreff Welzow



ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenaue“

Albert-Schweitzer-Familienwerk  
Brandenburg e.V.

**Ansprechpartner: Kathrin Richter**  
Tel.: 035751 / 279904 oder 279907  
**Mobil: 0170 163 1152**  
E-Mail: [www.sonnenaue@gmx.de](mailto:www.sonnenaue@gmx.de)

### Öffnungszeiten

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	12.30 - 18.00 Uhr (ab 16.00 Uhr in der MZH)
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	12.30 - 15.00 Uhr
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	12.30 - 18.00 Uhr
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	12.30 - 15.00 Uhr
Freitag	08.00 - 13.00 Uhr	

## Veranstaltungsplan Monat Dezember 2014

### Wöchentlich:

Montag	16.00 - 17.30 Uhr	Miniclub Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle (Anleitung durch K. Richter, C. Gerahn)
Dienstag	13.00 – 15.00 Uhr	<b>Musik- und Theaterwerkstatt</b>
Mittwoch	15.00 – 18.00 Uhr	<b>Treff Kunterbunt</b> Bunter Nachmittag gemeinsam mit Kindern, Eltern oder Oma und Opa
	15.00 – 18.00 Uhr	<b>Familienstammtisch</b> Treff für die ganze Familie – Gespräche, Kreatives, Backen, Kochen und vieles mehr
Donnerstag	08.00 – 12.00 Uhr	<b>Offenes Angebot</b>
	13.00 – 15.00 Uhr	<b>Lern- und Spielwerkstatt</b>
Freitag	09.00 – 11.00 Uhr	<b>Familienfrühstück</b> jeden 2. und 4. Freitag im Monat

.....  
**Am 11.12.2014 und vom 15.12.2014 bis 02.01.2015 bleibt der Familientreff geschlossen. Die Angebote beginnen für alle wieder am 12.01.2015.**  
.....

Mittwoch	<b>03.12.2014</b>	<b>15.00 – 18.00 Uhr</b>
	<b>Treff Kunterbunt</b>	Wir basteln kleine Weihnachtsgeschenke
	<b>15.00 – 18.00 Uhr</b>	<b>Familienstammtisch</b> Weihnachtsbastelei

Donnerstag	<b>04.12.2014</b>	<b>10.00 – 12.00 Uhr</b>
	<b>Gesund, günstig und lecker</b>	<b>Unser kleines 3 Gänge Weihnachtmenü</b> „Nudeln und Fisch kommen heute auf den Tisch“ <b>Unkostenbeitrag: 3,50 €</b> Anmeldung bis 02.12.2014

Mittwoch	<b>10.12.2014</b>	<b>15.00 – 18.00 Uhr</b>
	<b>Treff Kunterbunt/ Familienstammtisch</b>	Weihnachtsfeier und Wichtelzeit

Donnerstag **11.12.2014** **Familientreff bleibt geschlossen!**

Freitag	<b>14.11.2014</b>	<b>09.00 – 11.00 Uhr</b>
	<b>thematisches Familienfrühstück</b>	

## Für alle Krabbelkinder

Wer kindergerechte Beschäftigung für sein unter 3 jähriges Kind sucht, sich mit anderen Eltern gerne über verschiedenes austauschen möchte oder vielleicht interessanten Themen zuhören möchte, ist zu unseren Krabbelstunden von Montag bis Freitag recht herzlich im ASF Familientreff Welzow, Schulstraße 6 eingeladen. Die Teilnahme ist kostenlos und alle Angebote können je nach Interessen der Kinder und Eltern variiert werden.

**Angebotszeiten:**

Montag:	08.00- 12.00 Uhr 15.00- 16.00 Uhr	<i>Wir bewegen uns! (diese Angebotsstunde findet in der Mehrzweckhalle an der Grundschule statt)</i>
Dienstag:	08.00- 12.00 Uhr	<i>Musikalische Früherziehung</i>
Mittwoch:	08.00- 12.00 Uhr	<i>Wir sind kreativ!</i>
Donnerstag:	08.00- 12.00 Uhr	<i>Lesemäuse</i>
Freitag:	10.00- 13.00 Uhr	<i>Themenkaffee und Muttisport mit Kinderbetreuung</i>

**Wir wünschen euch:**

***Besinnliche Lieder, manch´ liebes Wort,  
Tiefe Sehnsucht, ein traurer Ort.***

***Gedanken, die voll Liebe klingen  
und in allen Herzen schwingen.***

***Der Geist der Weihnacht liegt in der Luft  
mit seinem zarten, lieblichen Duft.***

***Wir wünschen Euch zur Weihnachtszeit  
Ruhe, Liebe und Fröhlichkeit!***

Weihnachten ist die Gelegenheit, viel Zeit mit der Familie zu verbringen. Deshalb wünschen wir euch allen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr! Und freuen uns wieder auf eure rege Teilnahme und eure neuen Ideen für 2015.

Eure Kathrin Richter, Silke Reiter und Janet Wenzke

**Rückblick auf unseren Laternenumzug**

Auch in diesem Jahr hieß es wieder Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne.

Mit Gesang, Akkordeon und Mundharmonika zogen wir durch die Straßen und wurden musikalisch durch den Welzower Heimatchor begleitet. Wie jedes Jahr gab es frisches vom Grill und heiße Getränke.

Ein Dankeschön an dieser Stelle an den Heimatchor für die schnelle Zusage.

**Volkssolidarität Ortsgruppe Welzow  
Monatsplan Dezember 2014**

01.12.2014	14.00Uhr	Tischspiele
02.12.2014	12.30Uhr 14.00Uhr	Gymnastik Adventssingen
03.12.2014	14.00Uhr 14.30Uhr	Romme Reha-Sport
04.12.2014	13.00Uhr	große Weihnachtsfeier
08.12.2014	14.00Uhr	Kegelweihnachtsfeier
09.12.2014	14.00Uhr	Bingo
10.12.2014	14.00Uhr 14.30Uhr	Romme Reha- Sport
11.12.2014	14.00Uhr	Dart
15.12.2014	14.00Uhr 14.00Uhr	Tischspiele Diab. –Weihnachtsfeier
16.12.2014	14.00Uhr	Gymnastikweihnachtsfeier
17.12.2014	14.00Uhr 14.30Uhr	Romme Reha- Sport
18.12.2014	14.00Uhr	kleines Sportfest
22.12.2014	14.00Uhr	Kegeln
23.12.2014	14.00Uhr	Weihnachten steht vor der Tür

***Frohes und gesundes Weihnachtsfest!***

29.12.2014	14.00Uhr	Tischspiele, Romme
30.12.2014	14.00Uhr	Wir verabschieden das Jahr 2014

***Wir wünschen allen einen Guten Rutsch  
ins Jahr 2015!!***

Der Club ist für alle über 18 Jahre offen. Die Taxe fährt Di u. Do nach Voranmeldung im Club. Änderungen sind möglich. Ansprechpartner: Club 27764, Frau Laurisch 10886, Frau Kernchen 13108

**Vereine und Organisationen****Einladung**

Der Verein für Jugendverkehrserziehung lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich zu unserer nächsten Verkehrsteilnehmerschulung am 09. Dezember 2014, 18:00 Uhr in der Kumpelklausur Welzow ein. Unser Fahrlehrer hat sich für dieses Mal etwas Besonderes ausgedacht. Die Teilnahme ist wie immer kostenfrei.

Thorsten Stange  
Vorsitzender

## Fotoausstellung des „Filmstudios“ Welzow im City Hotel

Bereits im Oktober hatten die Mitglieder die Idee der Bevölkerung von Welzow und der benachbarten Gemeinden und Dörfer einen Teil ihrer Arbeiten zu präsentieren.

Neben den Fotos der Hobby-Fotografen Andreas Scholz (Scholli), Frank Degen, Thomas Weise, Burkhard Hinz, Klaus Kasper und Michael Jentsch ist auch ein Teil der Ausstellung dem Architekten Bernhard Sehring gewidmet.

Bernhard Sehring, geboren am 01.06.1855 in Edderitz bei Köthen und verstorben am 27.12.1941 in Berlin Kurfürstendamm, wurde durch seine gewagten Stilexperimente bekannt. In seinen Bauwerken trafen architektonische Stile aus verschiedenen Zeiten in einem Gebäude aufeinander. Dazu konnte auch der Jugendstil gehören. Zu finden sind seine Leistungen noch heute am Theater des Westens in Berlin Charlottenburg, am Stadttheater in Bielefeld, an der Stadthalle in Görlitz und am Staatstheater in Cottbus. Sehring blieb sich stets seiner architektonischen Handschrift treu. Er verwendete in seinen Bauwer-

ken immer wieder dekorative Elemente wie Löwen, Obelisken, Putten, geflügelte Engelsköpfe, Girlanden oder Widderköpfe.

Sein Lebenswerk schuf sich Sehring mit dem „Schloss Roseburg“ bei Ballenstedt im Harz. In dem sich seine gewagten Stilexperimente überdeutlich widerspiegeln. Hier verbrachte er die meiste Zeit seines Lebensabends und plante auch auf dem Gelände des Schlosses seine letzte Ruhestätte, die er aber in Berlin fand. (Quelle: roseburg-harz.de)

Wer sich die Ausstellung vom „Schloss Roseburg“ und die Aufnahmen der Hobby-Fotografen ansehen möchte, ist im City Hotel herzlich willkommen. Während der Vorweihnachtszeit kann man den Besuch der Fotoausstellung mit dem lebenden Adventskalender verbinden. Denn ab dem 1. bis zum 23. Dezember wird täglich um 17.00 Uhr ein Fenster des City Hotels geöffnet.

Gerlinde Hinz, „Filmstudio“ Welzow

## Veranstaltungsplan des WCC e.V.

Der Welzower Carneval Club e.V. beginnt seine

### 59. Session

07.02.2014 16.00 Uhr Samstag  
Seniorenkarneval im Kulturhaus Welzow

08.02.2015 10.00 Uhr Sonntag  
Umzug der fröhlichen Leute in Cottbus

13.02.2015 19.19 Uhr Freitag  
öffentlicher Karneval im Kulturhaus Welzow

14.02.2015 19.19 Uhr Samstag  
öffentlicher Karneval im Kulturhaus Welzow

15.02.2015 15.00 Uhr Sonntag  
Kinderkarneval im Kulturhaus Welzow

16.02.2014 19.19 Uhr Montag  
Rosenmontagsveranstaltung im Kulturhaus Welzow

**Kartenvorverkauf am: 01.02.2015**  
von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr im Kulturhaus Welzow

Kartenvorbestellungen unter  
035751 / 10466 10518 und 13549

Vorstand des WCC e.V.



## Neuer Vorstand des WSV Borussia 09

Im Rahmen der Mitgliederversammlung am 30.10.2014 im Sportlerheim des WSV Borussia 09 wurde turnusmäßig ein neuer Vorstand gewählt.

Zuerst galt der Dank der Mitglieder dem scheidenden Vorsitzenden Michael Pohl für seine geleistete Arbeit.

Nachdem die Suche nach Kandidaten für die ehrenamtliche Arbeit im Vorstand nicht ganz so einfach verlief, stellten sich zur Wahlversammlung aber dann doch so viele Mitglieder zur Wahl, dass ein arbeitsfähiger Vorstand gewählt werden konnte.

Als neuer Vorsitzender wird Michael Stranz dem Verein in der nächsten Wahlperiode vorstehen. Ihm zur Seite stehen Michael Melcher als Stellvertreter und Ines Hannusch als Kassiererin.

Weitere Mitglieder des Vorstandes sind Johanna Zehnpfund, Annett Schulze, Sebastian Paulisch, Mike Koladiuk und Rene Hannusch.

Der Vorstand wird in der nächsten Wahlperiode versuchen, die anspruchsvollen Aufgaben zu lösen, die in einem Verein mit mehreren Mannschaften im Wettspielbetrieb und einem großen Gelände mit Funktionsgebäuden anfallen.

## Jahresabschlussturnier des WSV Borussia 09

Am 27.12.2014 ab 16.00 Uhr findet wieder das traditionelle Jahresabschlussturnier des WSV in der Mehrzweckhalle Welzow statt.

Wir laden alle interessierten Welzower Bürger herzlich dazu ein, die Weihnachtsfeiertage beim passiven Sporttreiben (Zuschauer) ausklingen zu lassen.

Wer sich aktiv beteiligen möchte, kann sich an den WSV Borussia (Rene Hannusch oder Sportgaststätte) wenden.

Vorstand des WSV

## Chorkonzert

Das traditionelle Weihnachtskonzert des Welzower Heimatchores e.V. findet am 21. Dezember 2014 um 15.00 Uhr in der Katholischen Kirche Welzow statt. Das Konzert wird von Michael Scheller am Keyboard sowie einem Mundharmonika-Solisten mitgestaltet. Über Ihren Besuch freuen sich die Sängerinnen des Welzower Heimatchores mit ihrer Chorleiterin Sabine Schuffenhauer.

## KSV Borussia 55 Welzow informiert



### Bundesliga Classic 100 Frauen 19.10.2014

KSV Borussia 55 Welzow I 2474 Kegel –  
BSG Fiskus Erfurt 2456 Kegel

Beste Einzelspieler:  
Mareen Lehmann 443 Kegel und Angela Weber 433 Kegel

### Bundesliga Classic 100 Frauen 26.10.2014

SSV 93 Brand Erbsdorf 2712 Kegel -  
KSV Borussia 55 Welzow I 2580 Kegel

Beste Einzelspieler:  
Heike Roick 452 Kegel und Angela Weber 440 Kegel

### Landesliga Frauen 26.10.2014

ESV Lok Elsterwerda II 1918 Kegel – KSV Borussia 55 Welzow II 1735 Kegel

Beste Einzelspieler:  
Heike Günzel 485 Kegel und Angelika Müller 441 Kegel

### Kreisklasse Herren 01.11.2014

KSV Borussia 55 Welzow 2796 Kegel –  
SV Alemania Forst II 2703 Kegel

Beste Einzelspieler:  
Max Reinecke 533 Kegel und  
Jay Schmidt 473 Kegel

### Landesliga Frauen 02.11.2014

KSV Borussia 55 Welzow II 1808 Kegel –  
TSV 1878 Schlieben 1856 Kegel

Beste Einzelspieler: Veronique Lanzke 465 Kegel,  
Angelika Müller und Jessica Lehmann jeweils 460 Kegel

### Bundesliga Classic 100 Frauen 09.11.2014

KSV Borussia 55 Welzow I 2463 Kegel – KSV Blau-Weiß  
„Lumpen“ Cranzahl 2446 Kegel

Beste Einzelspieler:  
Ramona Streblov 451 Kegel und Angela Weber 433 Kegel

Bärbel Petschick



## Puppenspiel im Welzower Bahnhof

**excursio**  
BESUCHERZENTRUM

Am Sonntag, den 7. Dezember ab 16 Uhr lädt das excursio Besucherzentrum im „Alten Bahnhof“ herzlich zum Puppenspiel ein. Gezeigt wird das Stück „Die Prinzessin auf der Erbse“ frei nach dem Märchen von Hans Christian Andersen.

Es war einmal ein Prinz, der wollte eine Prinzessin heiraten. Aber das sollte eine wirkliche Prinzessin sein. Da reiste er in der ganzen Welt herum, um eine solche zu finden, aber überall fehlte etwas. Prinzessinnen gab es genug, aber ob es wirkliche Prinzessinnen waren, konnte er nie herausfinden. Immer war da etwas, was nicht ganz in Ordnung war...

Eine schicksalsreiche Nacht im Leben des jungen Prinzen Albert und der schönen, fremden Prinzessin.

Die Prinzessin auf der Erbse gehört zu den bekanntesten Märchen Andersens. Es handelt von der wohl wichtigsten Sache der Welt, der Suche nach dem richtigen Menschen an unserer Seite, der Suche nach Liebe und nach dem Glück.

Lebendige Dialoge, pointierte Spielweise, rascher Szenenwechsel lassen Andersens Märchen zu einer kurzweiligen Stunde für die ganze Familie werden. Für Kinder ab 5 Jahre und Erwachsene. Der Eintritt ist frei.



### Kontakt für Interessierte:

**Alle Anfragen zur Veranstaltung werden im Besucherzentrum „excursio“ des Bergbautourismus-Vereins „Stadt Welzow“ e.V., Heinrich-Heine-Straße 2, Telefon 035751-27 50 50, entgegengenommen.**

**Weitere Informationen auch auf [www.bergbautourismus.de](http://www.bergbautourismus.de).**

## Soziale Dienste

### **Außersprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Soziales - Betreuungsbehörde**

- Beratung und Beglaubigung zu Vorsorgevollmachten sowie Betreuung

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Soziales - Betreuungsbehörde

**Jeden ersten Mittwoch im Monat  
von 13.30 – 16.00 Uhr  
in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11.**

### **Außersprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst**

- Hilfen zur Erziehung
- Beratungen zum Sorge- und Umgangsrecht

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst

**Jeden letzten Mittwoch im Monat von 13.30 – 16.00 Uhr in  
der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11**

**DRK- Kleiderkammer  
und Möbelbörse**  
Außenstelle Welzow  
Eintrachtallee 5  
Telefon: 035751/ 12 651



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

Öffnungszeiten: Montag 08:00 - 14:00 Uhr  
Dienstag 08:00 - 14:00 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Donnerstag 08:00 - 14:00 Uhr  
Freitag geschlossen

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken sowie Haushaltsauflösung aller Art.

**Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich  
über eine rege Inanspruchnahme freuen.**

### **Mehrgenerationenhaus „Ilse“ Großbräschen**

Rudolf-Breitscheid-Str. 05  
01983 Großbräschen  
Telefon 035753 16333



**Mehr  
Generationen  
Haus**

**Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.**

#### **Öffnungszeiten**

Mo. und Do. 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:30 Uhr  
Di. 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr  
Mi. 09:00 bis 12:00 Uhr

### **Möbel- und Textilbörse**

Wir nehmen ständig an:

**Gebrauchte Möbel, Haushaltsgegenstände,  
Haushaltswaren  
und Bekleidung in gebrauchsfähigem Zustand**

Möbel werden kostenlos durch unsere Mitarbeiter abgeholt.

**Deu  
Zert**  
Deutsche Zertifizierung  
ALV INHALTSQUALITÄT



### **Anlauf- und Beratungszentrum**

**Der örtlichen Liga Spremberg (Träger Volkssolidarität)**

#### **Für wen sind wir da?**

Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und **kostenlos**.

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene **Frauen und ihre Kinder** (Frauennotwohnung)  
Keine Rechtsberatung

**Ansprechpartner:** Frau Erika Nogai  
Frau Conny Rudolph

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung  
nach Welzow ☎ 03563-6090321

### **Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See**

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:

- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken- und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

**Ansprechpartner:** Frau Sylvia Farys  
Steinweg 16 • 03119 Welzow  
Tel.: 035751/10974

Sprechzeiten: montags 9.00 – 11.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

**Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt**

Poststraße 8, Telefon 035751 / 250-48

<b>Ansprechpartner :</b>	Frau Schieber, Frau Haase	
<b>Sprechzeiten:</b>	Montag	07.30–11.30 Uhr
	Dienstag	07.30–11.30 Uhr 13.00–15.00 Uhr
	Donnerstag	07.30–11.30 Uhr
	Freitag	07.30–11.30 Uhr

**Schulden und kein Ausweg!**

- Stapel unbezahlter Rechnungen füllen ihre Schubladen
- Sie kommen in Ratenverzug
- Der Strom wird abgeschaltet
- Die Wohnungskündigung droht
- Der Gerichtsvollzieher steht vor der Tür
- Mahnschreiben rauben Ihnen den Schlaf

**Kurz:**

Das Wasser steht Ihnen bis zum Hals  
Warten Sie nicht länger ab und stecken Sie den Kopf nicht in den Sand!

**Was können wir für Sie tun?****AWO DIE SOZIAL- UND SCHULDNERBERATUNG**

Durch: Informationen über Ihre Rechte als Schuldner  
Erfassen der Schuldsituation und Erstellen eines Haushaltsplanes  
Beratung bei Pfändungsproblemen  
Überprüfung von Forderungen auf ihre Richtigkeit (Zusammenarbeit mit Rechtsanwälten)  
Verhandlungen über Zahlungsvereinbarungen mit Gläubigern

**Was kann die Schuldenberatung nicht?**

Kredite vergeben  
In juristischen Streitfragen beraten

**Was erhalten wir von Ihnen?**

Zusammenstellung und Offenlegung aller Schuldverpflichtungen  
Aktive Mitarbeit und regelmäßige Kontakte

**Nur eine ehrliche Darstellung Ihrer Finanzlage kann auf Dauer eine Lösung Ihrer Schuldsituation bewirken**

**Wohnen zu Hause**

Beratung zur Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen

- kostenfreie Erstberatung
- Beratungsgespräche vor Ort
- Beratung zu Finanzierungsmöglichkeiten
- Unterstützung bei Antragstellungen
- Abklärung baurechtlicher Fragen
- Herstellung von Kontakten zu Baufirmen und Sanitätshäusern
- Unterstützung bei der Auswahl der ausführenden Firmen
- punktuelle Begleitung der Umbauarbeiten
- Unterstützung bei der Abrechnung geförderter Maßnahmen
- Dokumentation



**Lebenshilfe Region Spremberg e. V.**  
Heinrichstraße 10 in 03130 Spremberg  
Tel.: 03563 / 900 43, Fax: 03563 / 60 28 65  
Mail: info@lebenshilfe-spremberg.de



**Diakoniestation Welzow gGmbH**  
Cottbuser Straße 18 • 03119 Welzow  
Tel.: 035751 / 12925 • Fax: 035751 / 27801

**Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:**

*Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe • Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote • Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit • Hausnotrufdienst*

**Termine im Dezember 2014:**

<b>Tagespflege</b>	Montag bis Sonnabend, 9.00 - 15.00 Uhr
<b>Sportgruppe</b>	Dienstag, 09.12. und 23.12., 15.00 Uhr – 16.00 Uhr
<b>Gruppe der Abstinenzler</b>	Freitag, 19.12., 15.30 Uhr
<b>Soziale Beratung</b>	Sozialarbeiterin Frau Margita Redlich, Montag bis Freitag zu unseren Sprechstunden mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

**Information des Albert Schweizer Familienwerk Brandenburg e.V.**  
**- Welzower Tafel -**

Sie erreichen uns in:

Welzow, Spremberger Straße 51  
Telefon: 035751 20526  
Fax: 035751 20526

<b>Öffnungszeiten:</b>	Montag	geschlossen
	Dienstag	10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
	Mittwoch	10.00 Uhr bis 14.30 Uhr
	Donnerstag	10.00 Uhr bis 14.30 Uhr
	Freitag	10.00 Uhr bis 14.30 Uhr

**Die Welzower Tafel können in Anspruch nehmen:**

- Empfänger von Arbeitslosengeld I und II
- Empfänger von Hartz IV
- Gering verdienende Bürger und Rentner mit geringem Einkommen.

In der Tafel bekommen Sie Lebensmittel, die von Großhandelsketten, Lebensmittelherstellern, Privatgeschäften, Bäckereien und Fleischereien zur Verfügung gestellt werden.

Diese Lebensmittel haben teilweise Verpackungsfehler, falsche Aufdrucke, beschädigte Verpackungen oder das Mindesthaltbarkeitsdatum steht kurz bevor.

**Die Mitarbeiter der Welzower Tafel freuen sich über Ihren Besuch!**

## Rentenberatung in Welzow

Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8, Raum 11

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung - Bund, Klaus-Dieter Peters, hält an jedem **ersten Dienstag von 16.00 - 17.00 Uhr** und an jedem **dritten Donnerstag von 14.00 - 15.00 Uhr** im Monat eine Rentensprechstunde ab.

Ob es sich um allgemeine Fragen zur Rentenversicherung, Hilfe bei der Klärung des Versichertenkontos oder der Ausfüllung des Rentenantrages handelt, alle Leistungen erfolgen kostenfrei. Um Wartezeiten zu verkürzen wird um eine telefonische Terminabstimmung unter der Tel.-Nr. Tel.: **03563 / 9895591** gebeten.

## Mieterberatung

Mieterbund Niederlausitz e. V.  
Geschäftsstelle:  
03130 Spremberg, Kirchenplatz 3  
Telefon: 03563 / 94311 • Fax: 03563 / 342900

**jeden 2. Dienstag im Monat von  
15.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
in der Stadtverwaltung Welzow • Poststraße 8**

**Wir beraten und unterstützen u. a.  
bei Fragen zu**

- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
- Mieterhöhungen
- Mängel an der Mietsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung.



**ALBERT SCHWEITZER**  
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE

ASF Brandenburg

## Erziehungs- und Familienberatung (Außensprechstunde)

im Kultur- und Gemeindezentrum  
„Alte Dorfschule“ Welzow, Schulstraße 6

Die kostenlose Beratung zu Erziehungsfragen, Umgangsrecht sowie Partnerschaft, Trennung und Scheidung erfolgt immer **donnerstags** in der Zeit von **12.30 Uhr bis 16.30 Uhr**.

Um eine telefonische Voranmeldung und Terminvereinbarung über **03563/ 34 88 531** wird gebeten.



## Bereitschaft

SWAZ (Wasser / Abwasser)

(während der öffentlichen Dienstzeiten) **03563/3906-0**

(außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten) **01713105488**

enviaM Service – Hotline **01802040506**

Entstörung (24h) **01802305070**

SpreeGas (24h) **0355 / 25357**

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst **116 117**

**(kostenfrei)**

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst **01805 582 223 721**

**(0,14 EUR aus dem deutschen Festnetz)**

## Notrufnummern

Feuerwehr **112**

Polizei **110**

Rettungsleitstelle **0355 / 6320**

Gift- Notruf Berlin **030 / 1 92 40**

## APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN DEZEMBER 2014

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.  
Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENST VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR	TEL.-NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS		TEL.-NR.
01.12.2014	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus Hermann Str. 17 0355/724083
02.12.2014	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Ahorn-Apotheke	Cottbus Heinrich-Mann-Str. 11 0355/536064
03.12.2014	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Rosen-Apotheke	Cottbus Str. d. Jugend 58 0355/422142
04.12.2014	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Sandower-Apotheke	Cottbus Sand-Haupt-Str. 15 0355/715127
05.12.2014	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Flamingo-Apotheke Am Theater	Cottbus K.-Liebknecht-Str. 26 0355/24688
06.12.2014	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus Schweriner Str. 3 0355/793887
07.12.2014	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Süd-Apotheke	Cottbus Thierbacher Str. 1 0355/533810
08.12.2014	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Umland-Apotheke	Cottbus Umlandstr. 53 0355/541571
09.12.2014	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus Berliner Str. 1 0355/793231
10.12.2014	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Apotheke a. Goethepark	Cottbus Franz-Mehring-Str. 12 0355/4869092
11.12.2014	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Apotheke a. Klinikum	Cottbus Thiemstr. 112 0355/472090
12.12.2014	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Sonnen-Apotheke	Cottbus Kolkwitzer Str. 36 0355/3817817
13.12.2014	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus Neue Chaussee Str. 4 0355/541608
14.12.2014	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Die Passagen-Apotheke	Cottbus Vetschauer Str. 10 0355/478040
15.12.2014	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10 0355/7811210
16.12.2014	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus Bahnhofstr. 63 0355/780730
17.12.2014	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Galenus-Apotheke	Cottbus Karl-Marx-Str. 14 0355/24378
18.12.2014	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Pluspunkt-Apotheke	Cottbus Spremberger Str. 24 0355/3818310
19.12.2014	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Pückler-Apotheke	Cottbus W.-Seelenbinder-Ring 0355/532349
20.12.2014	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Nord-Apotheke	Cottbus Karlstr. 94 0355/24455
21.12.2014	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus Hermann Str. 17 0355/724083
22.12.2014	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Ahorn-Apotheke	Cottbus Heinrich-Mann-Str. 11 0355/536064
23.12.2014	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Rosen-Apotheke	Cottbus Str. d. Jugend 58 0355/422142
24.12.2014	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Sandower-Apotheke	Cottbus Sand-Haupt-Str. 15 0355/715127
25.12.2014	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Flamingo-Apotheke Am Theater	Cottbus K.-Liebknecht-Str. 26 0355/24688
26.12.2014	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus Schweriner Str. 3 0355/793887
27.12.2014	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Süd-Apotheke	Cottbus Thierbacher Str. 1 0355/533810
28.12.2014	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Umland-Apotheke	Cottbus Umlandstr. 53 0355/541571
29.12.2014	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus Berliner Str. 1 0355/793231
30.12.2014	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Apotheke a. Goethepark	Cottbus Franz-Mehring-Str. 12 0355/4869092
31.12.2014	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Apotheke a. Klinikum	Cottbus Thiemstr. 112 0355/472090

## Kirchen

### Evangelische Kirchengemeinde Welzow



Wir grüßen die Leser des Welzower Boten mit dem Monatsspruch für den Monat Dezember 2014:

*Die Wüste und Einöde wird frohlocken, Und die Steppe wird jubeln und wird blühen wie die Lilien.*

Jesaja 35,1

#### Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

07.12.2014 10.30 Uhr Musikgottesdienst Pfarrer Schütt

14.12.2014 10.30 Uhr Familiengottesdienst mit der evang. Kita Pfarrer Schütt

21.12.2014 kein Gottesdienst

24.12.2014 15.00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel Pfarrer Schütt  
18.00 Uhr Gottesdienst mit Posaunenchor Pfarrer Schütt

26.12.2014 10.30 Uhr Gottesdienst am 2.Weihnachtstag Frau Schütt

31.12.2014 17.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl zum Jahreswechsel Pfarrer Schütt

#### Gottesdienst im Seniorenheim Welzow

Freitag, 19.12.2014 im Seniorenheim um 15.30 Uhr mit Krippenspiel Pfarrer Schütt

#### Herzliche Einladung zu unseren Gemeindeveranstaltungen

Frauenhilfe: Montag, 01.12.2014 14.30 Uhr  
Gemeinderaum Pfarrhaus Berliner Str. 9

Bibelstunde: jeden Dienstag 18.00 Uhr  
Gemeinderaum Cottbuser Str. 18

Posaunenchorprobe: jeden Freitag 19.00 Uhr  
Gemeinderaum Cottbuser Str. 18

## Evang. Kirchengemeinde Proschim



### Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

07.12.2014 14.30 Uhr Adventsfeier im  
Pfarrhaus Proschim Pfarrer Schütt

24.12.2014 16.00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel und  
Posaunenchor Pfarrer Schütt

26.12.2014 10.00 Uhr Gottesdienst am 2.Weihnachtstag  
Pfr. i.R. Dieter Schütt

### Frauenkreis

Mittwoch, 04.12.2014 15.00 Uhr  
Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim

## Evang. Kirchengemeinde Lieske



### Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

07.12.2014 9.00 Uhr Gottesdienst zum 2. Advent  
Pfarrer Schütt

24.12.2014 17.00 Uhr Christvesper mit Posaunenchor  
Pfarrer Schütt

26.12.2014 9.00 Uhr Gottesdienst am 2.Weihnachtsfeiertag  
Frau Schütt

### Frauenkreis

Dienstag, 02.12.2014, 15.00 Uhr Gemeinderaum Kirche Lieske

### Katholische Pfarrgemeinde St. Antonius Großräschen

Friedhofstr. 13  
01983 Großräschen  
Tel. : (03 57 53) 53 59  
Fax: (03 57 53) 1 30 23  
Web: www.st-antoniuss-grossraeschen.de  
Email: info@st-antoniuss-grossraeschen.de

#### Gebetsmeinung des Papstes für Dezember 2014

**Allgemeine Gebetsmeinung:** Wir beten zum Christkind für den  
Frieden in der ganzen Welt.

**Missionsgebetsmeinung:** Für die Eltern, dass sie die Weitergabe  
des Glaubens an ihre Kinder ernst nehmen.

#### Gottesdienste und Veranstaltungen im Dezember 2014

Montags 08:30 Uhr Heilige Messe in Großräschen  
Dienstags 08:30 Uhr Heilige Messe in Welzow  
Mittwochs 08:30 Uhr Heilige Messe in Großräschen  
Donnerstags 17:00 Uhr Roratemesse in Altdöbern  
Freitags 17:00 Uhr Roratemesse in Neupetershain

#### 05.12. bis 07.12. Adventskurs für Familien in Jauernick

#### 2. Adventssonntag

06.12. Samstag *Hl. Nikolaus (um 350)*  
10.00 bis 16.00 Uhr Cottbus:  
KFD-Besinnungstag im St. Johannes-Haus  
15.00 bis 16.00 Uhr Großräschen:  
Beichtgelegenheit im Pfarrsaal  
17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse  
07.12. Sonntag 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe  
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

*Kollekte für die Priesterausbildung*

#### 12.12. bis 14.12. Adventskurs für Familien in Jauernick

#### 3. Adventssonntag

13.12. Samstag 15.00 bis 16.00 Uhr Großräschen:  
Beichtgelegenheit im Pfarrsaal  
17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse  
14.12. Sonntag 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe  
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

*Kollekte für caritative Aufgaben, insbesondere für die Unterstützung  
und Beratung von Familien*

19.12. Freitag 16.30 bis 18.30 Uhr Großräschen:  
Beichtgelegenheit mit Probst Besuch

#### 4. Adventssonntag

20.12. Samstag 16.00 bis 17.00 Uhr Welzow:  
Beichtgelegenheit anschließend  
17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse  
21.12. Sonntag 08.00 Uhr Altdöbern:  
Beichtgelegenheit anschließend  
08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe  
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

*Kollekte für die Aufgaben der Pfarrgemeinde*

#### Heiligabend

24.12. Mittwoch 16.00 Uhr Großräschen:  
Wortgottesdienst für die Kinder und Krippenspiel  
18.00 Uhr Welzow: Feierliche Weihnachtsmesse  
22.00 Uhr Großräschen: Feier der Christnacht

*Kollekte für Adveniat*

#### Hochfest der Geburt des Herrn

25.12. Donnerstag 10.00 Uhr Altdöbern: Feierliche Weihnachtsmesse  
*Kollekte für Adveniat*

26.12. Freitag Fest des Hl. Erzmartyrers Stephanus  
10.00 Uhr Großräschen:  
Feierliches Weihnachtshochamt

*Kollekte für die Aufgaben der Pfarrgemeinde*

#### 27.12. bis 31.12. Weihnachtssingeweche in Neuhausen

#### Fest der Heiligen Familie

27.12. Samstag 15.00 bis 16.00 Uhr Großräschen:  
Beichtgelegenheit im Pfarrsaal  
17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse  
28.12. Sonntag 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe  
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

*Kollekte für das Missionswerk der Kinder*

31.12. Mittwoch 18.30 Uhr Großräschen:  
Jahresabschluss-Gottesdienst  
23.30 Uhr Großräschen: Eucharistische Anbetung  
zum Jahreswechsel anschl. Neujahrsempfang im  
Pfarrsaal

Änderungen vorbehalten. Bitte die Vermeldungen in den Sonntags-  
gottesdiensten beachten!

**Zusammen mit dem Pfarrgemeinderat und dem Kirchenvorstand wün-  
sche ich Ihnen eine gesegnete Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Start in ein gnadenreiches neues Jahr 2015.**

*Ihr Pfarrer Dr. Thomas Francis Olickal*

## Gottesdienste in unseren Nachbargemeinden - Dezember 2014

### Evangelische Kirchengemeinde Neupetershain

14.12.2014	9.00 Uhr	Neupetershain Nord	Gottesdienst zum 3.Advent	Pfarrer Schütt
24.12.2014	16.15 Uhr	Neupetershain Nord	Christvesper mit Krippenspiel	Frau Schütt
26.12.2014	10.00 Uhr	Neupetershain Nord	Gottesdienst am 2.Weihnachtstag	Pfarrer Schütt
31.12.2014	14.00 Uhr	Neupetershain Süd	Gottesdienst mit Abendmahl zu Weihnachten und Jahreswechsel	Pfarrer Schütt

### Evangelische Kirchengemeinde Greifenhain

07.12.2014	14.00 Uhr	Adventsfeier im Gemeinderaum im Pfarrhaus		Pfarrer Schütt
24.12.2014	17.30 Uhr	Christvesper mit Krippenspiel		Frau Schütt

### Evangelische Kirchengemeinde Kessen

24.12.2014	15.00 Uhr	Christvesper mit Krippenspie		Frau Schütt
31.12.2014	15.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl zum Jahreswechsel		Pfarrer Schütt

**Allen Lesern des Welzower Boten herzliche Grüße von den Gemeindegemeindefürsprechern des Pfarrsprengels Welzow und Herrn Pfarrer Schütt!**

## Anzeigen

### ACHTUNG!

Die nächste Ausgabe erscheint am **02.01.2015**  
 Redaktionsschluss ist der **11. Dezember 2014**

Anzeigenschluss ist der **11.12.2014.**

Anzeigenschaltungen bitte bei  
 Druck+Satz Offsetdruck,  
 Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen  
 Tel.: 03 57 53 / 1 77 02 oder 177 03, E-Mail:  
[beratung@drucksatz.com](mailto:beratung@drucksatz.com) / [service@drucksatz.com](mailto:service@drucksatz.com)



*Wir wünschen unseren Kunden  
 und Partnern ein gesegnetes  
 Weihnachtsfest und einen  
 erfolgreichen Start  
 ins neue Jahr!*

Käthe-Kollwitz-Str. 1  
 03119 Welzow  
 Tel.: 03 57 51/ 2 07 15  
 Fax: 03 57 51/ 1 25 06  
[Roland.Cremers@t-online.de](mailto:Roland.Cremers@t-online.de)





**GEHWOL**  
 Alles für das Wohl der Füße.

*Wieder ist ein Jahr vergangen  
 und wieder viel zu schnell.  
 Allen Kunden,  
 Freunden und Bekannten  
 wünsche ich eine schöne Adventszeit,  
 frohe Weihnachten  
 und ein gesundes neues Jahr.*

Fußpflege Christina Jank  
 Brandenburger Str. 25  
 03119 Welzow • Tel. 13897

**Allianz** 

Tannen, Lebkuchen, Kerzenschein, Bratpfelduft  
 und frohe erwartungsvolle Gesichter,  
 Freude am Schenken, es ist wieder soweit  
 und deshalb wünschen wir eine schöne beglückende Weihnachtszeit!

Ihre Allianzagentur  
**Sabrina Hofmeister**  
 Dresdner Str. 3 • 03119 Welzow  
 Tel.: 035751/2261 • [www.hofmeister-allianz.de](http://www.hofmeister-allianz.de)

**Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest  
 und ein gesundes Neues Jahr!**



**Wir liefern und montieren:**

- Fenster und Haustüren in Kunststoff, Holz und Aluminium
- Insektenschutz, Markisen
- Wintergärten auch mit Planung
- Reparaturen und Wartung

**BAUELEMENTE**  
**Jens Hartmann**

Brandenburger Straße 25 • 03119 Welzow • Tel. 035751/20408 • Fax 035751/3883  
[www.bauelemente-hartmann.de](http://www.bauelemente-hartmann.de) • E-Mail: [hartmann-bauelemente@t-online.de](mailto:hartmann-bauelemente@t-online.de)



**Es gibt unendlich viele Möglichkeiten...**

**Die individuelle Gestaltung des Abschieds:**

**Fragen Sie uns!**

Tel: 03 57 51 / 28 537      Tel: 03 57 53/ 60 09

**Bestattungshaus SCHIPPAN**

Spremberger Str. 71      Seestraße 10  
Welzow      Großbräschen

[www.bestattungshaus-schippan.de](http://www.bestattungshaus-schippan.de)



**Bestattungshaus Ute Schöder GmbH**  
Bestattermeisterin

**Tag und Nacht: (0 35 63) 9 23 49**  
**Friedrichstr. 1a, Spremberg (am Busbahnhof)**

Neupetershain: Herr  
Willi Böhm  
Bahnhofstraße 20  
Telefon 035751 10104

**Spreewald Reisedienst**  
**Neumann GmbH & Co. KG**

*Internationale Grüne Woche in Berlin*  
Termine: 20.01. / 22.01. / 23.01.2014 - Preis: 33,00 EUR  
Im Preis enthalten: Busfahrt, Eintrittskarte

*Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen gesunden Start in das neue Jahr.*

Suchen Sie noch ein passendes Geschenk zu feierlichen Anlässen? Erwerben Sie doch einen Reisegutschein für unsere Tagesfahrten.  
Wir beraten Sie gern!  
Spreewald Reisedienst Neumann,  
Neupetershain 03 57 51 / 1 08 88

**Diakoniestation Welzow gGmbH**

Cottbuser Straße 18, 03119 Welzow,  
Tel.: 035751 12925, Fax: 035751 27801



*Wir helfen Ihnen*

Eine frohe und gesegnete Weihnachtszeit sowie für das neue Jahr alles Gute, viel Glück und vor allem Gesundheit, wünscht Ihnen die Diakoniestation Welzow.



**LAFIM**  
DIENSTE FÜR MENSCHEN IM ALTER

Wir wünschen unseren Bewohnerinnen und Bewohnern, ihren Angehörigen, unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie Geschäftspartnern eine friedvolle und besinnliche Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie für das Jahr 2015 alles Gute, viel Gesundheit und Gottes Segen.

Petra Jambor  
Haus-/Pflegeteamleiterin  
Evangelisches Seniorenzentrum  
„Morgenstern“



**Malerbetrieb Noack**

Inhaber:  
**Thomas Noack**  
Malermeister




Dresdener Straße 2 • 03119 Welzow  
Tel. (03 57 51) 2 05 66 • Fax 2 79 67  
Funk (01 71) 6 14 95 43

mit folgenden Leistungen für Sie da:

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Verlegung von PVC-Belägen
- Teppichböden, Laminaten
- Wärmedämmung
- Strukturputze
- Kreative Maltechniken

**Für eine Beratung stehe ich Ihnen jederzeit zur Verfügung.**

Wir wünschen unseren Kunden und Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und für das Jahr 2015 alles Gute.





Bettina Fleischmann und das Team Ihrer  
**Eintracht-Apotheke**

*Wir danken für Ihr Vertrauen und Ihre Treue im Jahr 2014 und wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest, sowie für das neue Jahr Glück, Gesundheit und Lebensfreude!*




Wir wünschen all unseren Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2015.

**Bäckerei Götz**

Besuchen Sie uns auf dem **Weihnachtsmarkt** in Neupetershain am **6. Dezember 2014** oder entdecken Sie in unserem Geschäft oder in einem unserer Verkaufswagen unsere **Weihnachtsvielfalt.**

**Neupetershain**  
Tel.: 035751/20542

Zimtsterne, Mohnstollen, Rosinenstollen, Quarkstollen, Gef. Spritzkuchen, Dominosteine, Pfefferkuchen, verschiedene Sorten Teegebäck und Plätzchen



**Praxis für Logopädie**  
**Cornelia Plewe**  
staatlich anerkannte Logopädin



*Allen großen und kleinen Patienten ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!*

Sprach-, Sprech- und Stimmstörungen, Erwachsenen- & Kindertherapie, Schluckstörungen, Entspannungstherapie, Hausbesuche (nur nach ärztl. Verordnung)

**Cottbuser Str. 28 • 03119 Welzow**  
Tel. 035751 / 28 61 51 mobil: 0176 / 63 25 91 26  
E-Mail: praxis-plewe@gmx.de

**Wohnortnah • Patientenorientiert • Kompetent**

**BAUINGENIEURBÜRO M. Wetzko**

Koblenzer Straße 23  
02999 Lohsa - Groß Särchen

- Hochbauplanung
- Bauüberwachung
- Bauleitung
- Wertermittlung
- Freianlagen
- Beratung

Tel.: 03 57 26 / 5 06 44  
Fax: 03 57 26 / 5 03 14  
Funk: 01 72 / 3 52 15 72

• **Bestandsaufnahme Umsiedlung**

e-mail: Bauingenieurbuero.Wetzko@t-online.de

**Fa. Peter Lehmann**  
wünscht Ihnen ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familie!

Rollläden  
Markisen  
Jalousien  
Insektenschutz

Lindenallee 12  
02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz  
Tel. 035751/12221 • Fax: 035751/12320  
E-Mail: Rolladen.Lehmann@t-online.de

**Reparatur • Verkauf • Montage**



*Ich wünsche meinen Kunden und Geschäftspartnern ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

**Handwerkemeister**  
**Krawietz**  
**Wasser & Tiefbau**  
**Gebäudeservice**

Andreas Krawietz, An der Aue 1, 03119 Welzow  
Tel. 035751 / 2269, Funk 0172-6047788

- Erd- und Tiefbauarbeiten
- Kanalbau, Kleinkläranl., Druckentwässerung
- Regenwasseranlagen
- Pflasterarbeiten
- Grünanlagenpflege und Winterdienst
- Wartung, Reparatur, Instandhaltung und Betreuung von Haus und Garten
- Abriss und Entrümpelung

**Achtung: Suche Mitarbeiter für den Winterdienst!!!**

Leise rieselt der Schnee - die Kerzen knistern am Adventskranz. Zuhause duftet es nach Tannenzweigen und Bratäpfeln. In wenigen Tagen steht **Weihnachten** vor der Tür. Zeit, das vergangene Jahr noch einmal Revue passieren zu lassen. Wir wünschen Ihnen ein erholsames, friedliches Weihnachtsfest und einen schönen Jahresausklang.

**Das Team "Salon Claudia"**  
Telefon 035751/12665



*In der Geborgenheit der Familie Weihnachten zu feiern, ist das schönste aller Geschenke!*

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein Frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!  
Wir danken Ihnen für Ihre Treue und freuen uns auf ein Wiedersehen!

Ihr **Gittis**  
Schlemmer Stübchen

Genießen Sie zur Adventszeit weihnachtliche Spezialitäten. Wir haben am 1. Weihnachtsfeiertag mittags geöffnet. Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!

Café - Restaurant „Gitti's Schlemmerstübchen“  
Sandweg 4, 03119 Welzow, Tel. 035751/20305



# Merry Christmas

Wir wünschen allen Lesern des Amtsblattes und all' unseren treuen Kunden eine besinnliche Weihnachtszeit im Kreise ihrer Lieben, mit viel Gesundheit und mit einer intensiven Vorfreude auf das neue Jahr.



Ihre Anzeigenberaterin:

**Ina George**

Gewerbestr. 17

01983 Großräschen

Tel. (035753) 17702

[beratung@drucksatz.com](mailto:beratung@drucksatz.com)



Weniger ist leer.

# Brot für die Welt

Bitte helfen Sie!  
 Postbank Köln 500 500 500  
 BLZ 370 100 50  
[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)



Auf diesem Wege möchte ich mich ganz herzlich für die vielfältigen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines

**90. Geburtstages**

bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten bedanken. Ein besonderes Dankeschön richte ich an meine Sportsfreundinnen und den Heimatchor, die mich mit ihren Darbietungen sehr erfreut haben. Mein Dank geht auch an das Team vom City Hotel.

*Anne-Marie Sawall*  
 im Oktober 2014

*Danke*

In einer für mich schweren Zeit, war es nicht selbstverständlich, dass es Menschen gibt, auf die ich mich verlassen kann.

Auf diesem Wege möchte ich mich beim **Taxiunternehmen Bernd Fritsch** für die Freundlichkeit, Zuverlässigkeit und verständnisvolle Begleitung während meiner Therapie bedanken.

Uwe Hüttig

auf Basis einer Nebentätigkeit!

**Wir suchen immernoch zuverlässige Zusteller für Drucksachen aller Art!**

Bei Interesse und Rückfragen bitte schnellstmöglich melden, unter:  
**Tel. 035603-759906**  
 Fax. 035603-759901  
[guhrow@bloma.de](mailto:guhrow@bloma.de)

**BEI ANGEMESSENER GUTER BEZAHLUNG!**

Ich möchte mich ganz herzlich für die vielen lieben Glückwünsche, Karten und Geschenke anlässlich meines **80. Geburtstages** bedanken.

Alle Karten sind gelesen, die Geschenke ausgepackt es ist ein schöner Tag gewesen, für den ich gerne "Danke" sag.

Auch danke ich denen recht herzlich, die für die Gastliche und Kulturelle Umrahmung sorgten.

*Werner Kernchen*  
 Welzow, im November 2014

# Lausitz Touristik

das besondere Bustourerlebnis

## TAGESFAHRTEN

**ADVENT IN NEUZELLE – 06.12. und 07.12.**  
Busfahrt, RL, Mittagessen, Führung Brauerei, Besuch Neuzeller Märchenweihnachtsmarkt -  
Preis: 54,-  
\*\*\*

**HISTORISCH-ROMANTISCHER WEIHNACHTSMARKT AUF DER FESTUNG KÖNIGSTEIN – 06.12.**  
Busfahrt, RL, Besuch Langenwolmsdorf, Eintritt Festung, Stollenschmaus -  
Preis: 49,-  
\*\*\*

**STOLLENFAHRT AUF DER ELBE & STRIEZELMARKT DRESDEN – 07.12.**  
Busfahrt, RL, Besuch Striezelmarkt, Schifffahrt mit Kaffee & Stollen -  
Preis: 45,-  
\*\*\*

**WEIHNACHTEN IN DER SCHLAGERSCHEUNE DIEDERSDORF – 09.12.**  
Busfahrt, Mittagessen, Programm, Kaffeegedeck -  
Preis: 74,-  
\*\*\*

**MIT VOLLDAMPF NACH OBERWIESENTHAL – 11.12.**  
Busfahrt, RL, Fahrt mit Fichtelbergbahn, Mittagessen, Fahrt auf den Fichtelberg, Kaffeetrinken bei Jens Weißflog -  
Preis: 59,-  
\*\*\*

**HERRNHUTER STERNE & BAUTZENER WEIHNACHTSMARKT – 12.12.**  
Busfahrt, RL, Führung, Mittagessen, Weihnachtsmarkt Bautzen -  
Preis: 43,-  
\*\*\*

**FRIEDRICHSTADTPALAST BERLIN – 13.12.**  
Busfahrt, Eintrittskarte -  
Preis: ab 86,-  
\*\*\*

**PRÄGER WEIHNACHTSMARKT – 13.12. und 20.12.**  
Busfahrt, Stadtrundgang -  
Preis: 35,-  
\*\*\*

**GRÜNE WOCHE IN BERLIN – wir fahren täglich vom 17.01. – 25.01.**  
Busfahrt: 23,- zuzüglich Eintrittskarte: 12,-  
\*\*\*

**APASSIONATA – DIE SHOW DER PFERDE IN BERLIN – 25.01.**  
Busfahrt, Eintrittskarte O² World -  
Preis: ab 73,-

## MEHRTAGESFAHRTEN

(Haustürtransfer inklusive)

**WINTERZAUBER IN OBERHOF 09.02. – 13.02. – Preis: 369,-**  
\*\*\*

**Vorschau 2015: Gruppenflugreise nach Bulgarien vom 18.09.-02.10.15**  
4,5 Sterne Hotel „Grifid Vistamar“ am Goldstrand inkl. Flughafentransfer,  
Flug Berlin-Varna-Berlin, 14 x Übern. mit Ultra All inklusive  
Frühbucherpreis bis 31.01.15 p. P. im DZ: 1009,-  
\*\*\*

UNSER REISEKATALOG 2015 LIEGT FÜR SIE BEREIT MIT VIELEN NEUEN REISEZIELEN IN GANZ EUROPA – JETZT ANFORDERN ODER ABHOLEN!

\*\*\*\*\*  
Wir sagen „Danke“ für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen all unseren Reisegästen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins neue Jahr und viel Gesundheit!  
\*\*\*\*\*

**Weitere Informationen erhalten Sie im:  
Reisebüro S & S Bustouristik Welzow,  
Spremberger Str. 63, ☎ (035751) 133 10**

## ZU VERKAUFEN:

**GeWoBa**  
Ihr Partner für Wohnen und Gewerbe

Mietwohnungen  
Gästewohnungen  
Gewerberäume

Gesellschaft für  
Wohnungsbau mbH  
Drebkauer Straße 4  
03130 Spremberg  
Tel: (03563) 3410  
Fax 341230

www.gewoba.info

E-Mail:  
kontakt@gewoba.info



**Spremberger Straße 76**  
Mehrfamilienhaus mit einer Wohnfläche von ca. 163 qm zu verkaufen.



**Spremberger Straße 95**  
Mehrfamilienhaus mit einer Wohnfläche von ca. 174 qm und einem Gewerbe mit einer Fläche von ca. 42 qm zu verkaufen.

**Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.**

Frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr  
wünscht die Gesellschaft für  
Wohnungsbau mbH Spremberg  
allen Mietern, Kunden und  
Geschäftspartnern.




**LAUSITZER BeWoGe**  
wünscht Ihren  
Genossenschaftsmitgliedern/  
Mietern frohe und besinnliche  
Weihnachtsfeiertage.

Wir bedanken uns für das  
Vertrauen und die gute Zusammenarbeit  
und wünschen Glück, Gesundheit  
und Erfolg für das Jahr 2015!

**03130 Spremberg  
OT Schwarze Pumpe  
Erst-Thälmann-Straße 1  
Tel.: 03564/ 39 74 - 0**

## Wir feiern Welzow´s größte Party ins Neue Jahr!



### BEACHPartyWELZOW

Wir präsentieren euch, nach den letzten 2 Jahren diesmal eine Silvesterparty der Superlative!  
Es wird ausgefallen, spektakulär und extravagant!

Eine Veranstaltung, welche an zwei Veranstaltungsorten stattfindet. Wir haben für Euch das Kulturhaus Welzow und das Kulturhaus Proschim gebucht. Somit könnt Ihr mit einer Eintrittskarte an zwei Orten feiern. Ein kostenfreier regionaler Shuttleverkehr steht zur Verfügung.

Dieses Jahr bieten wir ein All-inclusiv Angebot\* an. So viel trinken wie man möchte und vor allem trinken was man möchte. (weiter unten steht unsere Getränkliste).

Es werden euch an diesem Abend DJ Frank und DJ Bastilos ordentlich einheizen! Mit Charts, Party-Classics, Soul und Oldies versorgen Sie Euch mit Partykracher bis zum Morgengrauen.

Um 00:00 Uhr werden wir auf der Straße zeigen, wo die größte Party ins neue Jahr steigt.

Wenn wir ausverkauft sind, gibt es leider keine Möglichkeit mehr mitzufeiern, letztes Jahr mussten wir circa 100 Gäste enttäuschen, da es keine freien Plätze mehr gab. Sichert Euch euer Ticket und somit die Teilnahme an der absolut unvergesslichen Silvesternacht 2014/15!

Karten könnt Ihr unter der Telefonnummer 035751/10466 bei Uwe Stolzenburg bestellen oder am 21.12.14 im Kulturhaus erwerben. Bitte gebt an, in welchem Ort Ihr Eure Sitzplätze haben möchtet.

Der All-inclusiv Eintrittspreis beträgt 35,00 Euro und beinhaltet:

Getränke:

alkoholfreie Getränke • Bier/Mischbier • Longdrinks • verschiedene Schnäpse • Sekt und Weine  
Mitternachtskuchenbuffet und Kaffee • Shuttleverkehr während der Veranstaltung

**Einlass ab 19:00 Uhr** für alle ab 16 Jahren\*

\*(Nur mit Muttizettel & vollj. Begleitperson) Muttizettel unter: [www.partyzettel.de](http://www.partyzettel.de)

*Schließt dieses Jahr gebührend ab und feiert mit uns DIE Silvestersause der Stadt,  
wir freuen uns auf Euch!*

# Programm zum Welzower Weihnachtsmarkt

**13. Dezember 2014**

**ab 13 Uhr**

**am  
„Alten Bahnhof“**



- 13.00** Uhr Eröffnung des Weihnachtsmarktes durch die Bürgermeisterin Birgit Zuchold
- 13.15** Uhr Gemeinsames Schmücken des Tannenbaumes mit dem Weihnachtsmann
- ab 13.30** Uhr Kutschfahrten für die ganze Familie und Ponyreiten
- 14.00** Uhr Anschnitt Riesenstollen
- 14.10** Uhr Fahrt zum ESZ Welzow (Seniorenheim)
- 15.00** Uhr Auftritt der Kita „Pfiffikus“ aus Welzow
- 15.30** Uhr Weihnachtsmärchen am Zelt des ATZ
- 16.00** Uhr Weihnachtsgeschichte aufgeführt vom evang. Kirchenkreis SPB/SFB
- 16.30** Uhr Weihnachtliche Weisen mit den Lausitzer Blasmusikanten
- 16.45** Uhr Lampionumzug zum City Hotel
- 17.00** Uhr Adventsfenster öffnen im City Hotel mit Umzug zum Bahnhof
- 17.30** Uhr Weihnachtliche Weisen vorm excursio mit den Lausitzer Blasmusikanten
- 18.15** Uhr 3 Haselnüsse für Aschenputtel
- ca. 20.00** Uhr Ausklang des Weihnachtsmarktes

Während des Weihnachtsmarktes findet eine große Tombola statt.  
Für das leibliche Wohl sorgen Anbieter aus der Stadt Welzow.

Die Interessengemeinschaft Welzower Weihnachtsmarkt lädt alle Besucher recht herzlich ein.